

ScreenPlay™
7200



User's Guide

[English • Français • Deutsch • Español • Italiano • Norsk]



Téléchargé depuis www.lampe-videoprojecteur.info

ScreenPlay™
by InFocus®

Déclaration de conformité

Fabricant : InFocus Corporation, 27700 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA

Bureau européen : Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Pays-Bas

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le projecteur ScreenPlay 7200 est conforme aux directives et normes suivantes :

Directive CEM 89/336/CEE, amendée par 93/68/CEE

CEM : EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

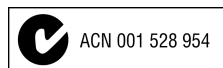
EN 61000-3-3

Directive sur les basses tensions 73/23/CEE, amendée par 93/68/CEE

Sécurité : EN 60950 : 2000

Octobre 2002

Marque de pointage C de certification australienne



Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM et PS/2 sont des marques commerciales ou déposées d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation. DLP est une marque de commerce ou une marque déposée de Texas Instruments. InFocus et ScreenPlay sont des marques commerciales ou déposées d'InFocus Corporation.

Avertissement FCC

Remarque : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limitations ont été conçues afin d'assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant puis en mettant l'équipement en marche, l'utilisateur est encouragé à tenter d'y remédier en prenant l'une (ou plusieurs) des mesures suivantes :

-- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;

-- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;

-- brancher l'équipement dans une prise connectée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;

-- consulter le vendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Homologations de sécurité

UL, CUL, TÜV, NOM, IRAM, GOST, CCC, MIC, S-JQA

Table des matières

Introduction	3
Positionnement du projecteur	5
Connexions vidéo	6
Raccordement d'un appareil vidéo	7
Affichage d'une image vidéo	8
Raccordement d'un ordinateur	10
Arrêt du projecteur	11
Dépannage de l'installation	11
Utilisation des boutons du clavier	18
Utilisation de la télécommande	19
Optimisation des images vidéo	20
Personnalisation du projecteur	20
Utilisation des menus	21
menu Image	22
menu Paramètres	28
Entretien	30
Nettoyage des objectifs	30
Changement de la lampe de projection	31
Annexe	33
Spécifications	33
Accessoires	33
Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur	34
Taille de l'image projetée	34
Compatibilité de source	35
Dimensions de projecteur pour les montages au plafond	36
Spécifications de terminal RS-232	37

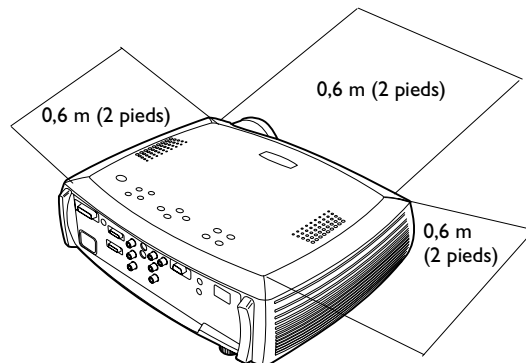
Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce Mode d'emploi. Des versions électroniques de ce mode d'emploi en plusieurs langues se trouvent sur notre site Internet à **www.infocushome.com/support**.

Le site Internet propose également des spécifications techniques (calculatrice interactive de taille d'image, commandes d'activation d'un ordinateur portable, brochage des connecteurs, glossaire, fiche de données du produit), un magasin Internet pour l'achat d'accessoires et une page pour l'inscription en ligne.

Considérations de fonctionnement importantes

Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les événements. Les événements sont placés sur les côtés gauche et droit ainsi qu'à l'avant du projecteur. Pour le montage au plafond, utilisez exclusivement un système de montage approuvé. Dans le cas peu probable d'une rupture de la lampe, mettez au rebut tous les produits comestibles proches et nettoyez soigneusement l'espace environnant ainsi que les côtés et l'avant du projecteur.

Ne placez pas d'objets sur les côtés ou à l'avant du projecteur



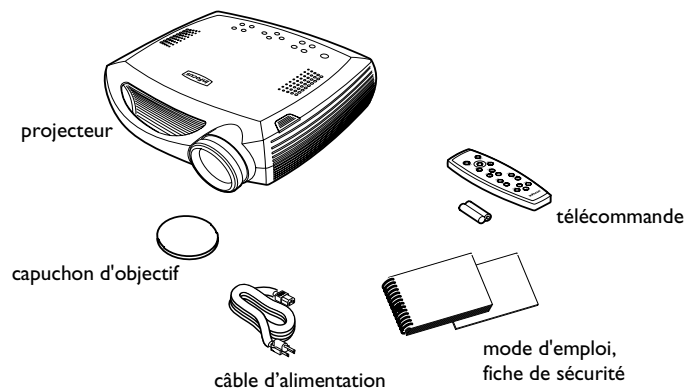
Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi cet appareil de projection d'image numérique d'une qualité supérieure exceptionnelle. Le nouveau projecteur ScreenPlay™ 7200 InFocus® est spécialement conçu pour les applications de cinéma domestique. Le ScreenPlay 7200 établit la norme de perfection pour ses images numériques à haute définition, avec une authentique résolution 1280x720 à haute définition utilisant la toute dernière technologie DLP™ et le nouveau traitement d'image vidéo DCDi de Faroudja™. Calibré sur les normes de matriçage des couleurs D65, le ScreenPlay 7200 reproduit les couleurs et les détails tels que le réalisateur les avait envisagés. Vous apprécierez la qualité saisissante des images en visionnant des films, des diffusions télévisuelles à haute définition ou encore en utilisant les tout derniers jeux vidéo.

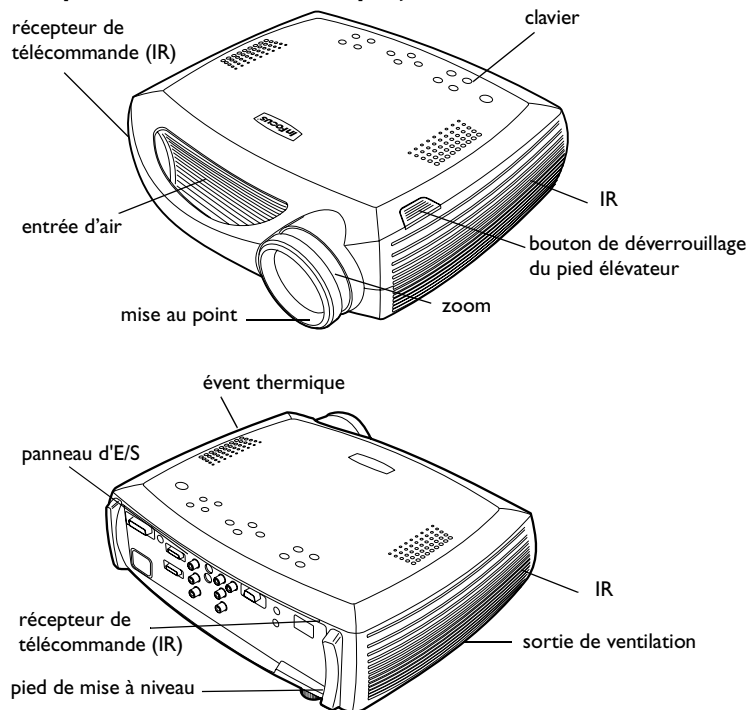
Inscription en ligne

Inscrivez votre projecteur en ligne à www.infocus.com/service/register pour recevoir les mises à jour des produits, les annonces et tirer avantage des mesures incitatives pour l'inscription.

Articles inclus



Composants et fonctions du projecteur



Panneau de connexion

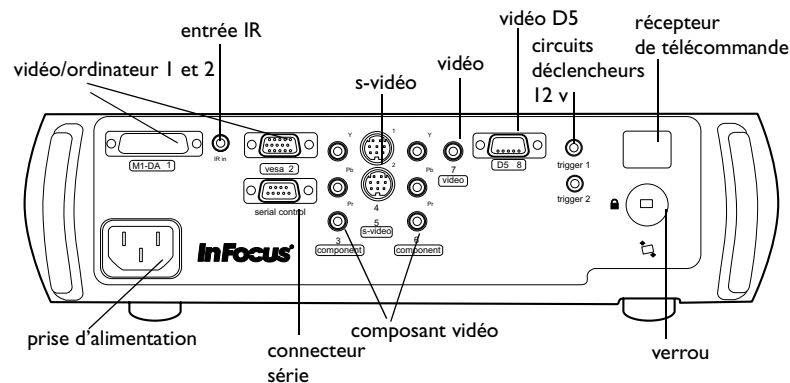
Le projecteur est doté de huit connecteurs vidéo distincts :

- deux connecteurs composant RCA
- deux connecteurs S-vidéo
- un connecteur composite RCA
- un connecteur M1-DA (HD, DVI et ordinateur)
- un connecteur VESA (HD, composant HD et ordinateur)
- un connecteur composant D5

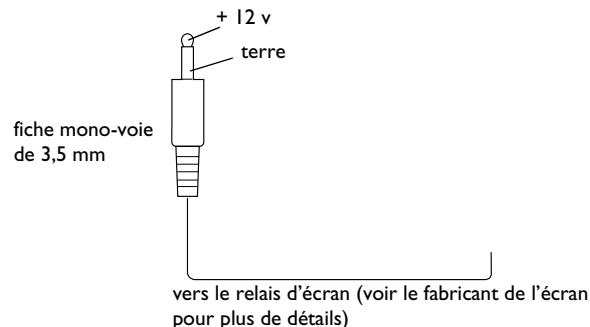
Il possède également une entrée de mini-prise pour connecter un répéteur IR compatible Xantech ou Nile et un connecteur RS-232 pour une commande de type série. Les spécifications de l'interface ligne par ligne (CLI) et des commandes sont indiquées dans l'annexe à partir de la page 37.

Deux circuits de déclenchement à mini-prise de 3,5 mm fournissent un courant de 12 volts. Le circuit déclencheur 1 assure une sortie constante pendant le fonctionnement du projecteur. Si vous connectez l'écran de projection au circuit déclencheur 1, l'écran s'abaisse lorsque vous allumez le projecteur et revient en position de rangement lorsque vous éteignez le projecteur. Le circuit déclencheur 2 assure un déclenchement du format 4:3. Quand le mode 4:3 est sélectionné dans le menu Taille de l'écran ou à partir de la touche **Redimensionner** de la télécommande, un signal de 12 v est envoyé après un délai de cinq secondes. Utilisez ce circuit déclencheur pour les écrans équipés de rideaux au format 4:3. Les rideaux s'ouvrent lorsque vous revenez au format 16:9 pour révéler toute la surface de l'écran.

Pour plus de détails sur les différents types de connecteur et leurs entrées, voir page 35.



connexion du circuit déclencheur d'écran



Positionnement du projecteur

Plusieurs facteurs doivent être considérés pour déterminer l'emplacement du projecteur, notamment la taille et la forme de l'écran, les emplacements des prises de courant et la distance entre le projecteur et les autres appareils. Voici quelques grandes lignes à observer.

- 1 Positionnez le projecteur sur une surface plane, perpendiculairement par rapport à l'écran.

Le projecteur doit être à moins de 3 m (10 pieds) de la source d'alimentation. Pour assurer un accès adéquat aux câbles, placez le projecteur à une distance minimum de 0,15 mètre (6 pouces) d'un mur ou d'autres objets. Placez le projecteur au minimum à 1,7 mètres (5,6 pieds) de l'écran de projection.

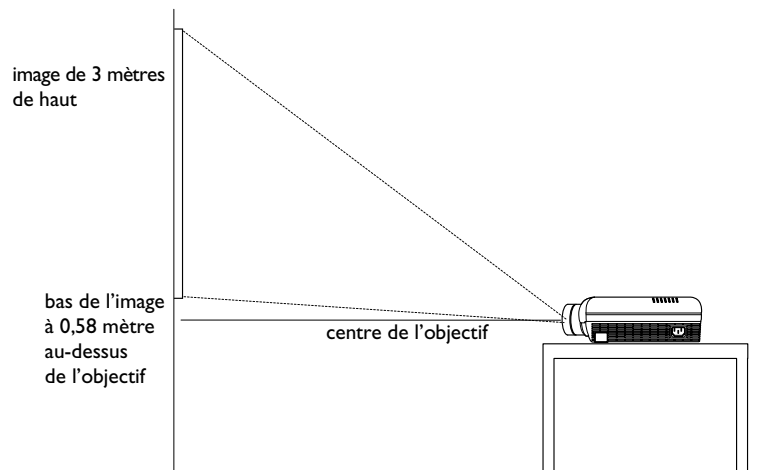
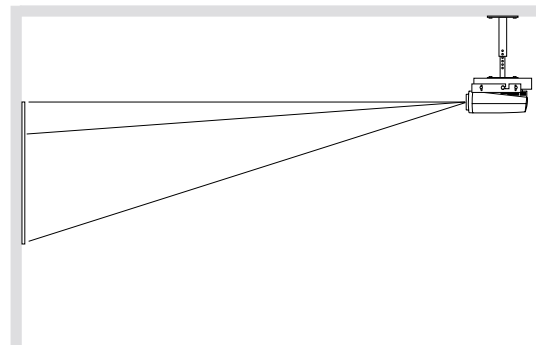
Si vous montez le projecteur au plafond, reportez-vous au guide d'installation livré avec le Kit de montage plafond pour plus d'informations à ce sujet. Pour inverser l'image, voir page 28. InFocus recommande l'utilisation d'un montage au plafond agréé InFocus. Le Kit de montage plafond est vendu séparément, voir page 33.

- 2 Positionnez le projecteur à la distance souhaitée par rapport à l'écran.

La distance de l'objectif du projecteur à l'écran, le réglage du zoom et le format vidéo déterminent la taille de l'image projetée. Pour de plus amples informations sur les tailles d'images projetées, voir page 34.

L'image sort du projecteur à un certain angle. Ce décalage d'image est de 116 %. Autrement dit, si votre image fait 3 mètres (10 pieds) de haut, le bas de l'image sera à 0,48 mètre (1,6 pieds) au-dessus du centre de l'objectif.

Visitez www.infocushome.com/support pour obtenir une calculatrice de la taille d'image complète.

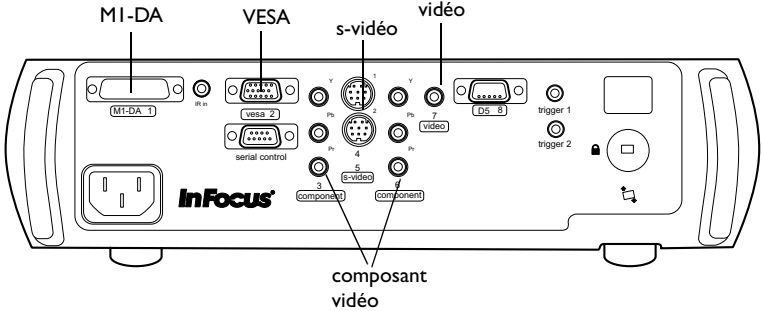


Connexions vidéo

Vous pouvez connecter des magnétoscopes, des lecteurs DVD, des caméscopes, des appareils photo-numériques, des jeux vidéo, des récepteurs HDTV et des syntoniseurs TV au projecteur. (Vous ne pouvez pas connecter directement le câble coaxial qui dessert la réception des chaînes câblées ou satellite dans votre résidence, le signal doit d'abord transiter par un syntoniseur. Des exemples de syntoniseurs sont les boîtiers de décodage numériques, les magnétoscopes, les vidéoscopes numériques et les boîtiers de coffrets de réception de télévision par satellite. On peut affirmer que tout appareil capable de changer de chaîne est un syntoniseur. Le son doit être assurés par vos haut-parleurs personnels car le projecteur ne possède pas de commandes audio distinctes. Si le matériel utilisé dispose de plusieurs sorties, sélectionnez celle qui offre la qualité optimale. Les modes composant vidéo DVI et RGB (M1, HD15) proposent la meilleure qualité, suivi par le mode S-vidéo, puis vidéo composite.

Tableau 1: Connexions vidéo

Signal d'entrée	Connecteur	Etiquette de connexion sur le projecteur
Télédiffusion standard (hors HDTV), câble, câble numérique, télévision par satellite, télévision en direct	Composant vidéo S-vidéo Vidéo composite	Composant 3, 6 S-vidéo 4, 5 Vidéo 7
HDTV	Composant vidéo VESA DVI	Composant 3, 6 VESA 2 M1-DA 1
DVD	Composant vidéo S-vidéo Vidéo composite	Composant 3, 6 S-vidéo 4, 5 Vidéo 7
Magnétoscope	Vidéo composite S-vidéo Composant vidéo	Vidéo 7 S-vidéo 4, 5 Composant 3, 6
Caméra vidéo	Vidéo composite S-vidéo	Vidéo 7 S-vidéo 4, 5
Jeu vidéo	VESA Vidéo composite S-vidéo Composant vidéo	VESA 2 Vidéo 7 S-vidéo 4, 5 Composant 3, 6



Pour une liste complète des sources compatibles, reportez-vous à la page 35 de l'annexe.

Raccordement d'un appareil vidéo

Si l'appareil vidéo dispose de plusieurs sorties, sélectionnez celle qui offre la qualité optimale. Le mode vidéo DVI propose la meilleure qualité, suivi par les modes composant vidéo, S-vidéo, puis vidéo composite.

Si l'appareil vidéo utilise des connecteurs de câble de composant, branchez les connecteurs verts du câble, dans le connecteur vert de sortie composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur vert de composant (repéré par « **Y** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs bleus de câble de composant dans le connecteur bleu de sortie composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur bleu de composant (repéré par « **Pb** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs rouges de câble de composant dans le connecteur rouge de sortie composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur rouge de composant (repéré par « **Pr** ») sur le projecteur.

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-vidéo rond à quatre broches, branchez un câble S-vidéo dans le connecteur S-vidéo de l'appareil vidéo et dans le connecteur **S-vidéo** du projecteur.

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur vidéo composite jaune, branchez un connecteur jaune de câble vidéo composite dans la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur jaune dans le connecteur **Vidéo** jaune sur le projecteur.

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur DVI, branchez un câble M1-D dans la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur dans le connecteur **MI-DA** sur le projecteur.

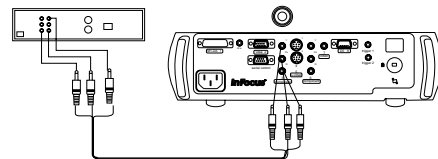
Si l'appareil vidéo utilise un connecteur VESA, branchez un câble VESA dans la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur dans le connecteur **VESA** sur le projecteur.

Branchement du câble d'alimentation

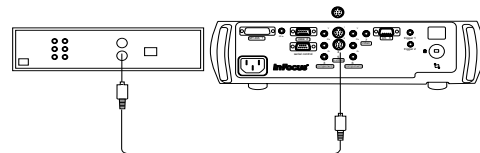
Branchez le câble d'alimentation au connecteur situé à l'arrière du projecteur et dans la prise de courant. Le voyant d'alimentation du clavier s'allume en vert.

REMARQUE : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

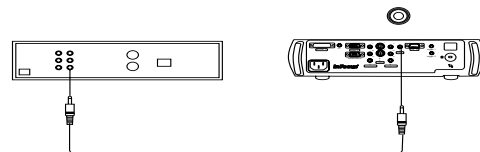
branchez le câble de composant



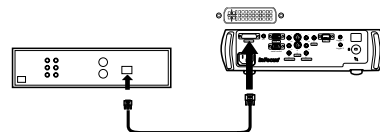
branchez le câble S-vidéo



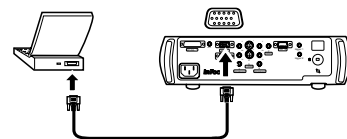
branchez le câble vidéo composite



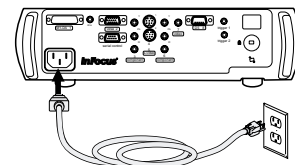
branchez le câble M1-D



branchez le câble VESA



branchez le câble d'alimentation



Affichage d'une image vidéo

Retirez le capuchon de l'objectif.

Appuyez sur le bouton **Power** situé au sommet du projecteur.

Le projecteur fait retentir un carillon si cette fonction est activée (page 29). Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'allume, l'écran de démarrage s'affiche et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa pleine luminosité.

? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 11.

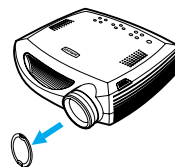
Branchez et mettez sous tension votre appareil vidéo.

L'image provenant de l'appareil vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **Source** du clavier du projecteur.

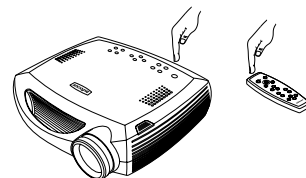
Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur. Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.

Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran selon un angle de 90 degrés par rapport à l'écran. Voir page 34 le tableau indiquant les tailles d'images projetées sur l'écran et les distances à l'écran.

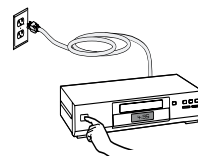
retirez le capuchon de l'objectif



appuyez sur le bouton Power



mettez en marche l'appareil vidéo

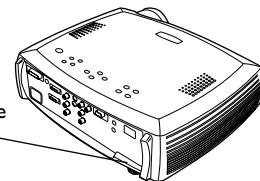


réglez la hauteur

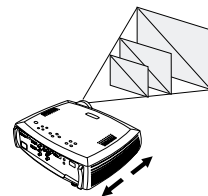
pied élévateur



faites pivoter le pied de mise à niveau

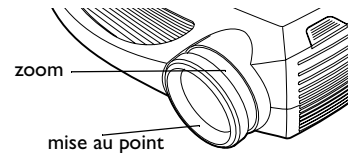


réglez la distance



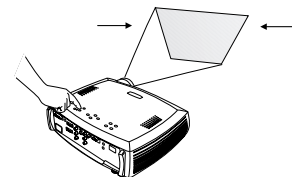
Réglez les bagues de zoom ou de mise au point en les faisant tourner jusqu'à ce que vous obteniez la taille et la netteté désirées.

réglez le zoom et la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur de **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la largeur de la partie supérieure de l'image et sur le bouton inférieur de **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la largeur de la partie inférieure.

réglez la distorsion trapézoïdale



Le **contraste**, la **luminosité**, la **couleur** et la **teinte** sont calibrés en usine à D65 couleurs ; vous pouvez ajuster ces paramètres dans le menu Image s'il y a lieu.

Voir page 21 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le menu Image



•• Image	
◀ Quitter	
Distorsion Trapézoïdale	50
Contraste	50
Luminosité	50
Couleur	50
Teinte	50
Taille de l'écran	▶
Param. Prédéf.	▶
Avancé	▶

Raccordement d'un ordinateur

Branchez un câble de type VESA ou M1 dans le connecteur approprié sur le projecteur. Raccordez l'autre extrémité au port vidéo de l'ordinateur. Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez déconnecter le câble du moniteur du port vidéo de l'ordinateur.

Branchez le câble d'alimentation au connecteur situé à l'arrière du projecteur et dans la prise de courant.

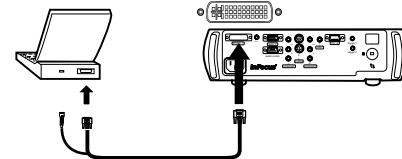
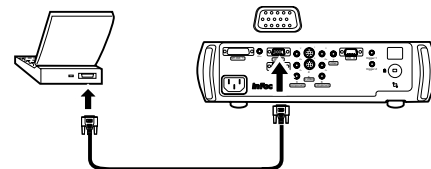
Le voyant d'alimentation du clavier du projecteur s'allume en vert.

REMARQUE : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

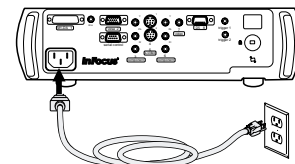
Allumez le projecteur, puis l'ordinateur.

Vous pouvez commander le projecteur à partir d'un tableau de commande à affichage LCD ou d'un ordinateur en raccordant un câble RS-232 au connecteur série **Serial** du projecteur. Consultez la section Service et Support sur notre site Web à www.infocushome.com/support pour la liste des commandes RS-232 spécifiques.

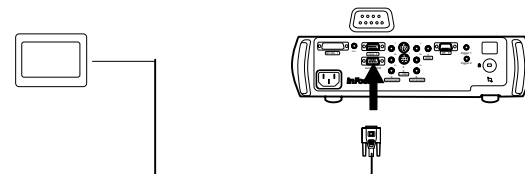
raccordez le câble de l'ordinateur



branchez le câble d'alimentation



raccordez le câble RS-232



Arrêt du projecteur

Économie d'énergie

Le projecteur est doté d'une fonction Écon. Énergie dans le menu Système qui éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 20 minutes. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation **Power** pour afficher une image après 30 minutes d'inactivité.

Arrêt du projecteur

Pour éteindre le projecteur, appuyez sur le bouton **Power**. La lampe s'éteint et le voyant lumineux clignote en vert pendant une minute tandis que les ventilateurs continuent de tourner pour le refroidissement de la lampe. Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs s'arrêtent. Débranchez le câble d'alimentation pour éteindre complètement le projecteur.

Dépannage de l'installation

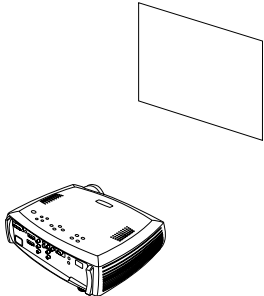
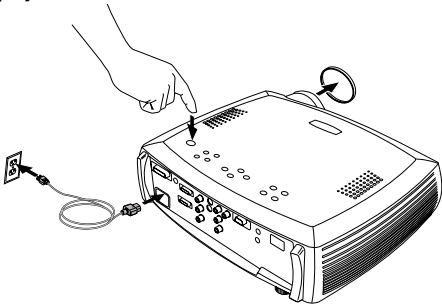
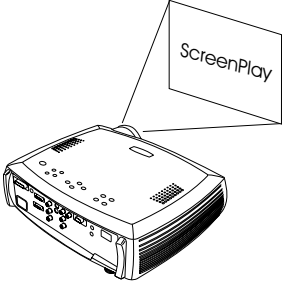
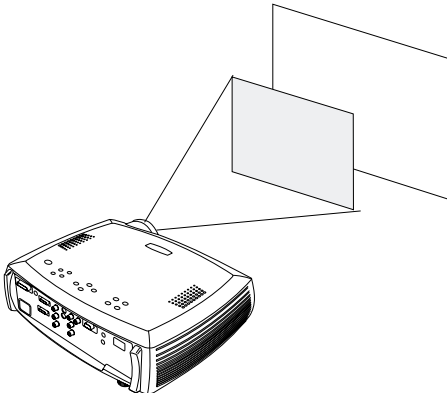
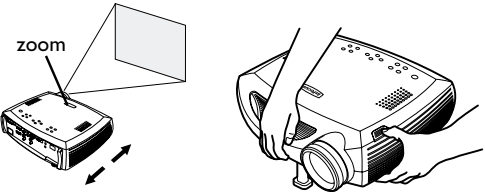
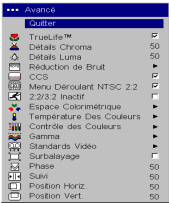
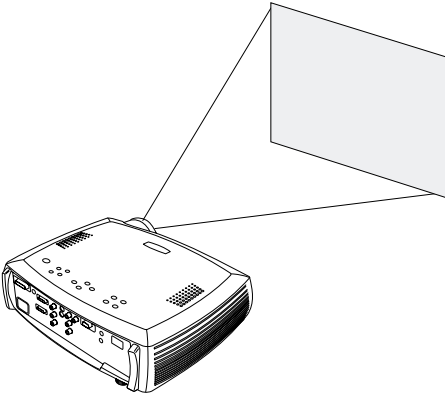
Si l'image apparaît correctement à l'écran, passez à la section suivante (page 19). Si ce n'est pas le cas, prenez certaines mesures pour corriger l'installation.

Le voyant lumineux situé en haut du clavier du projecteur indique l'état du projecteur pour vous aider lors de votre intervention corrective.

Tableau 2: Comportement du voyant lumineux et signification associée

Couleur et comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	Le projecteur est branché ou a été mis sous tension et le logiciel a été initialisé. Le projecteur est éteint et les ventilateurs sont arrêtés.
vert clignotant	L'utilisateur a appuyé sur le bouton d'alimentation Power et le logiciel initialise le projecteur, ou le projecteur est en cours de mise hors tension et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant Le projecteur ne démarre pas si le voyant rouge clignote. Vous devez corriger le problème, débrancher et rebrancher le câble d'alimentation, puis mettre le projecteur sous tension. Voir page 34 pour plus d'informations sur les voyants rouges clignotants.	Une panne de ventilateur (clignote 4 fois) ou de lampe (clignote 3 fois) s'est produite. Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Vérifiez également qu'aucun événement n'est bouché ou qu'aucun ventilateur n'est arrêté (clignote 5 fois).
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

Le tableau suivant affiche les problèmes potentiels. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.

Problème	Solution	Résultat
<p>Aucun écran de démarrage</p> 	<p>Branchez le câble d'alimentation et retirez le capuchon de l'objectif appuyez sur le bouton d'alimentation</p> 	<p>Image correcte</p> 
<p>Image non centrée sur l'écran</p> 	<p>Déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur</p> <p>zoom</p>  <p>Réglez la position horizontale ou verticale du menu Image > Avancé</p> 	<p>Image correcte</p> 

L'image n'est pas d'équerre



Réglez la correction trapézoïdale sur le clavier

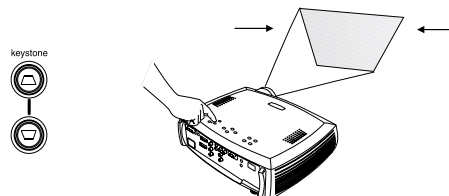
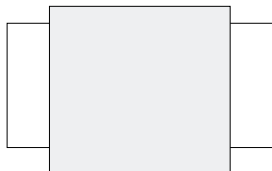


Image d'équerre



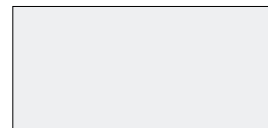
L'image ne cadre pas dans l'écran 16:9



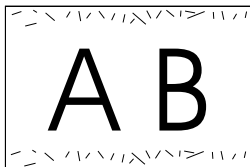
Changez la taille de l'écran à 16:9 dans le menu Image>Taille de l'écran



Image correcte



Bords d'image déformés



Activez Surbalayage dans le menu Image > Avancé

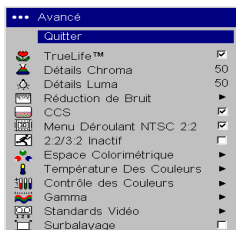


Image correcte



1. Les couleurs projetées ne correspondent pas à celles de la source
2. Les couleurs sont délavées ou trop foncées
3. L'image de la source composant paraît verdâtre

~~COLOR~~

1. Réglez la couleur, la teinte, la température des couleurs, la luminosité, le contraste dans les menus
2. Choisissez un autre paramètre gamma
3. Choisissez un autre espace colorimétrique

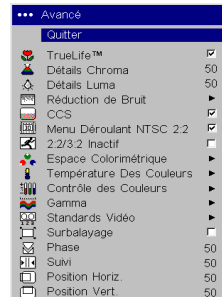


Image correcte

COLOR

Image à l'envers



Désactivez Montage Plafond dans le menu Paramètres > Système

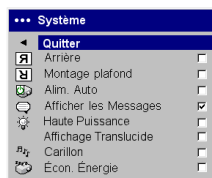


Image correcte



Image inversée de gauche à droite



Désactivez Arrière dans le menu Paramètres > Système

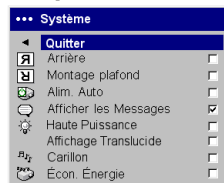


Image correcte



Image vidéo « déchirée » et fragmentée



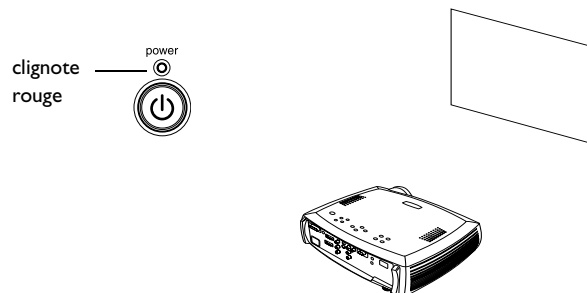
Changez Standard Vidéo dans le menu
Image>Avancé



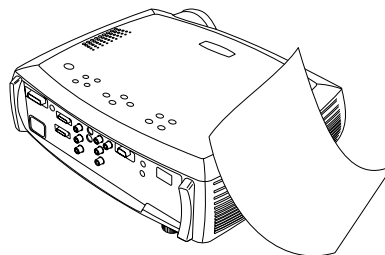
Image correcte



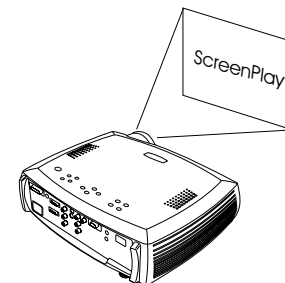
La lampe ne s'allume pas, le voyant lumineux
clignote en rouge (page 11)



Vérifiez que les événements ne sont pas bouchés,
laissez le projecteur refroidir pendant une
minute

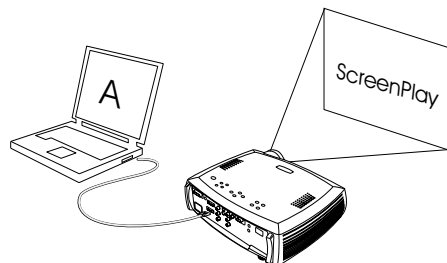



Débranchez le projecteur ; patientez une
minute, branchez le projecteur et mettez-
le sous tension : la lampe s'allume

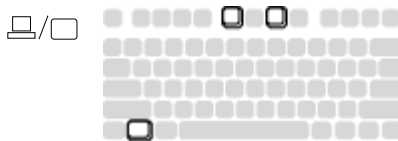


Dépannage des problèmes liés à l'ordinateur

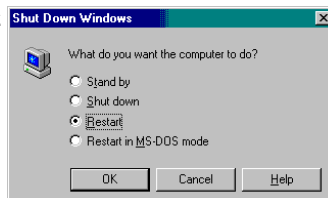
Seul l'écran de démarrage apparaît



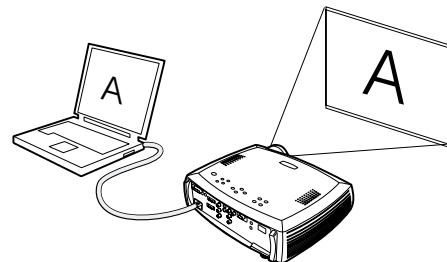
Appuyez sur le bouton « source » 
Activez le port externe de l'ordinateur portable



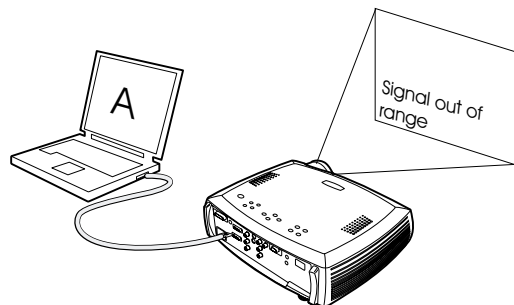
ou redémarrez le portable



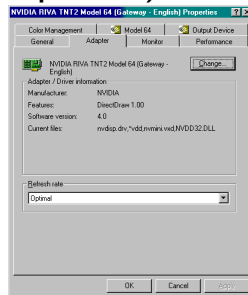
L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran



Aucune image ne provient de l'ordinateur, uniquement les mots « Signal hors de l'intervalle »



Réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans Panneau de configuration
> Affichage > Paramètres > Avancés > Adaptateur (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)



L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran

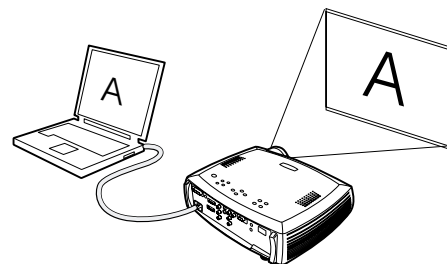
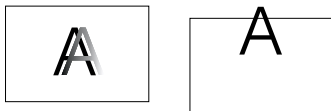


Image floue ou tronquée



Alignez la résolution d'affichage de l'ordinateur sur la résolution normale du projecteur (Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Affichage > onglet Paramètres, sélectionnez 1280x720)

Pour un ordinateur portable, désactivez le moniteur du portable ou passez en mode double affichage

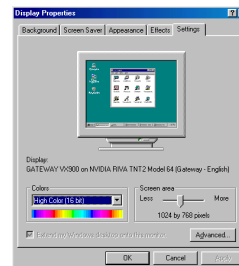
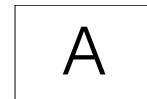


Image nette et non tronquée



Les problèmes persistent ?

Si vous avez besoin d'assistance, appelez directement le service clientèle InFocus au **1-800-799-9911**. L'assistance technique est gratuite de 6 h 00 à 18 h 00 (heure de l'Ouest des États-Unis), du lundi au vendredi. L'assistance technique est payante en Amérique du Nord après les heures normales de bureau et le week-end, en appelant le 1-888-592-6800.

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à **techsupport@infocus.com**.

En Europe, appelez InFocus aux Pays-Bas au **(31) 20 579 2820**.

En Asie, composez le **(65) 6334-9005** à Singapour.

Le projecteur bénéficie d'une garantie limitée de deux ans. Un plan de garantie ProXchange de deux ans peut être contracté auprès de votre distributeur. Si vous envoyez votre projecteur pour réparation, nous vous recommandons d'expédier l'appareil dans son emballage d'origine ou de demander à une entreprise de conditionnement d'emballer l'appareil pour l'expédition. Une caisse d'expédition ATA en option, assurant une protection adéquate pour l'expédition, peut être achetée. Veuillez assurer votre envoi à sa valeur totale.

Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

Alimentation—met le projecteur sous tension (page 8) et hors tension (page 8).

Menu—ouvre les menus affichés sur l'écran (page 21).

Sélection—confirme les choix effectués dans les menus (page 21).

Flèches haut/bas—permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres (page 21).

Image auto—réinitialise le projecteur à la source.

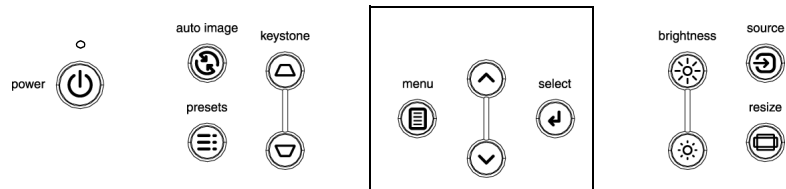
Param. Prédéf.— fait défiler les 3 paramètres prédéfinis disponibles (page 24).

Correction trapézoïdale— règle l'image pour qu'elle soit d'équerre (page 11).

Luminosité— règle l'intensité de l'image (page 22).

Redimensionner—change la taille de l'écran (page 22).

Source—change la source active (page 28).



boutons de navigation dans les menus

Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise les 2 piles AAA fournies. Elles sont faciles à installer : il suffit de faire glisser le couvercle au dos de la télécommande, d'aligner les polarités + et - des piles, de glisser les piles en place et de replacer le couvercle.

Pour l'utiliser la télécommande, pointez-la en direction de l'écran de projection ou du projecteur (et non pas vers l'appareil vidéo ou l'ordinateur). La télécommande à une portée optimale de 9,14 mètres (30 pieds).

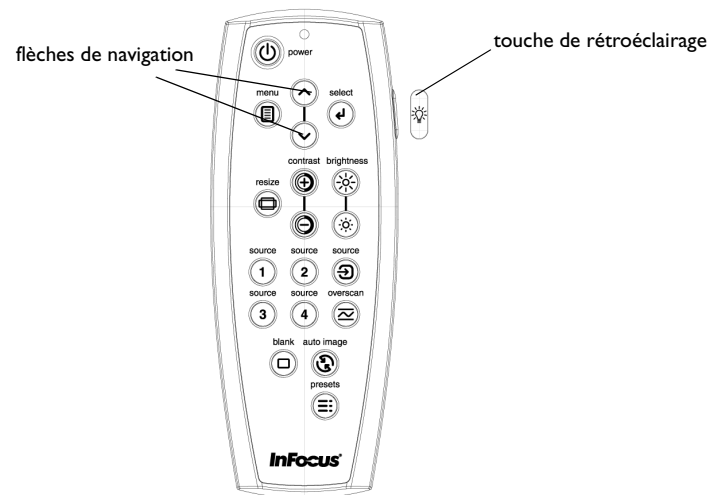
Appuyez sur la touche **Menu** de la télécommande pour ouvrir le système de menus du projecteur. Utilisez les touches fléchées pour naviguer et la touche de **sélection** pour sélectionner les fonctions et régler les valeurs dans les menus. Voir page 21 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande possède également les touches suivantes :

- **Alimentation** pour mettre le projecteur sous tension et hors tension (voir page 11 pour les procédures d'arrêt)
- touche de rétroéclairage pour illuminer les touches de la télécommande dans le noir
- **Luminosité** et **Contraste** pour régler l'image
- **Vide** pour afficher un écran vide au lieu de l'image actuelle (pour changer la couleur de l'écran, voir page 29)
- **Source** pour basculer d'une source à l'autre (pour affecter une source à une touche spécifique, voir page 28) et un commutateur de source
- **Redimensionner** pour changer la taille de l'écran (voir page 22)
- **Image auto** pour resynchroniser le projecteur à la source
- **Paramètres Prédéf.** pour restaurer les paramètres mémorisés (voir page 24)
- **Surbalayage** pour éliminer les parasites autour de l'image vidéo (voir page 27)

Dépannage de la télécommande

- Assurez-vous que les piles sont installées selon la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Pointez bien la télécommande en direction du projecteur ou de l'écran et non pas vers l'appareil vidéo ou l'ordinateur, et restez dans le rayon de portée de la télécommande (9,14 mètres).



Optimisation des images vidéo

Une fois l'appareil vidéo correctement connecté et l'image affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations d'ordre général sur l'utilisation des menus, voir page 21.

- Changez la taille de l'écran. La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de télévision utilisent généralement le rapport 1.33:1, appelé également format 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le format 1.78:1 ou 16:9. Choisissez dans les menus l'option la mieux adaptée à la source d'entrée, ou appuyez sur la touche **Redimensionner** de la télécommande pour faire défiler les options. Voir page 22.
- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste, la luminosité, la couleur ou la teinte dans le menu Image. Voir page 22.
- Sélectionnez une température des couleurs différente ou utilisez le contrôle des couleurs pour régler le gain et le décalage du rouge, du vert et du bleu. Voir page 26.
- Sélectionnez un espace colorimétrique ou une valeur gamma spécifique. Voir page 26.
- Sélectionnez un standard vidéo différent. Auto essaie de déterminer le standard du signal vidéo entrant. Sélectionnez un standard différent s'il y a lieu. Voir page 26.
- Activez le surbalayage pour éliminer les parasites autour de l'image vidéo. Voir page 27.
- Effectuez la mise au point des entrées de composant à l'aide des réglages TrueLife™. Voir page 25.
- Choisissez Haute puissance pour augmenter la sortie lumineuse. Voir page 28.
- Vérifiez que votre lecteur DVD est réglé pour le format de télévision 16:9. Consultez le mode d'emploi de votre lecteur DVD pour plus de détails.

Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques Voir page 28 à page 30 pour des détails sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode Arrière dans le menu **Paramètres>Système**.
- Pour la projection au plafond, activez le mode Montage plafond dans le menu **Paramètres>Système**.
- Activez et désactivez les messages et la sonnerie du carillon au démarrage.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide. Rendez les menus translucides.
- Spécifiez la langue des menus.

Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur la touche Menu du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucune touche n'est activée pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les touches fléchées pour aller vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu souhaité, et appuyez ensuite sur la touche de **sélection**.

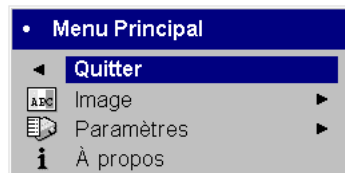
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur la touche de **sélection**, puis ajustez sa valeur à l'aide des touches fléchées haut et bas, sélectionnez une option en utilisant les boutons d'option, ou activez ou désactivez la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur la touche de **sélection** pour confirmer vos changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois ces ajustements terminés, passez à Quitter et appuyez sur la touche de **sélection** pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur la touche **Menu** à tout moment pour refermer les menus.

Des points apparaissent devant le nom du menu. Le nombre de points indique le niveau du menu, en allant du premier niveau (le menu principal) au quatrième (les menus les plus imbriqués).

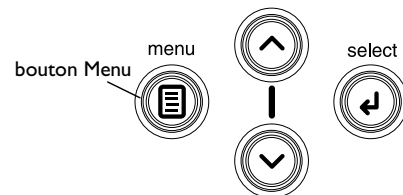
Les menus sont regroupés par type d'utilisation.

- Le menu Image permet les réglages d'image.
- Le menu Paramètres permet d'apporter à l'installation des ajustements qui sont rarement modifiés.
- Le menu À propos affiche un écran d'informations à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image.

Certains éléments des menus peuvent être masqués tant qu'une source particulière n'est pas raccordée. Par exemple, l'option Teinte n'est disponible que pour les sources vidéo NTSC et, de ce fait, elle est masquée quand d'autres sources sont actives. D'autres éléments de menus apparaissent en grisé quand ils ne sont pas disponibles. Par exemple, l'option Luminosité apparaît en grisé tant qu'aucune image n'est active.



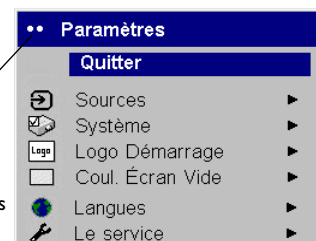
menu principal



boutons de navigation à partir du clavier



menu Image



points

menu Paramètres

menu À propos

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Menu Image

Pour régler les cinq paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur la touche de **sélection**, utilisez les flèches haut et bas pour régler les valeurs puis appuyez sur la touche de sélection pour confirmer les changements. Tous les éléments de menu par défaut figurent dans le tableau commençant page 38.

Distorsion trapézoïdale : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale à partir du clavier.

Contraste : contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

Luminosité : change l'intensité de l'image. Vous pouvez également régler la luminosité à partir du clavier.

Couleur : (sources vidéo uniquement) règle l'image vidéo pour aller du noir et blanc à une saturation complète de la couleur.

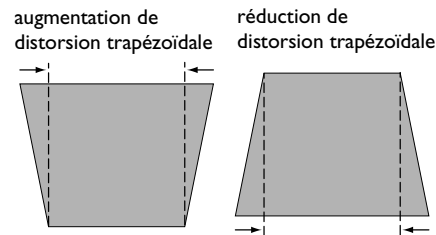
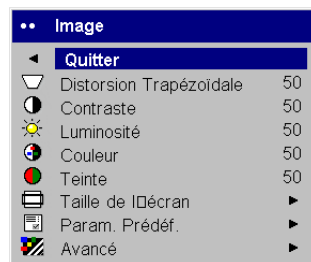
Teinte : (sources vidéo NTSC uniquement) règle l'équilibre rouge-vert dans l'image.

Taille de l'écran : la taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de télévision utilisent généralement le rapport 1.33:1, appelé également format 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou format 16:9. Les options possibles sont Natif, 4:3, 16:9, Extra-large ou Largeur naturelle. Le format par défaut est 16:9. L'objectif est d'afficher le plus grand nombre de détails à l'écran tout en préservant le rapport hauteur-largeur. La résolution naturelle du projecteur est 1280x720. Utilisez Natif, 4:3 ou Largeur naturelle pour les sources d'entrée au 4:3 ; utilisez Natif, 16:9 ou Extra-large pour les entrées 16:9. Appuyez sur la touche **Redimensionner** de la télécommande pour faire défiler ces options.

Natif : ce mode ignore la mise à l'échelle interne en affichant l'image sans la redimensionner.

Comme la résolution native est de 1280x720 alors que les images vidéo au format 4x3 ont une résolution d'environ 640x480, les images au 4x3

seront toujours plus petites que l'écran et centrées. Les images d'ordinateur de résolution 1024x768 ou inférieure seront également centrées sur l'écran. Si une source vidéo 16x9 ou une source ordinateur d'une résolution 1280x1024 ou supérieure est visionnée, elle affichera au maximum 1280 pixels sur 720 lignes à partir du centre de l'entrée projetée.



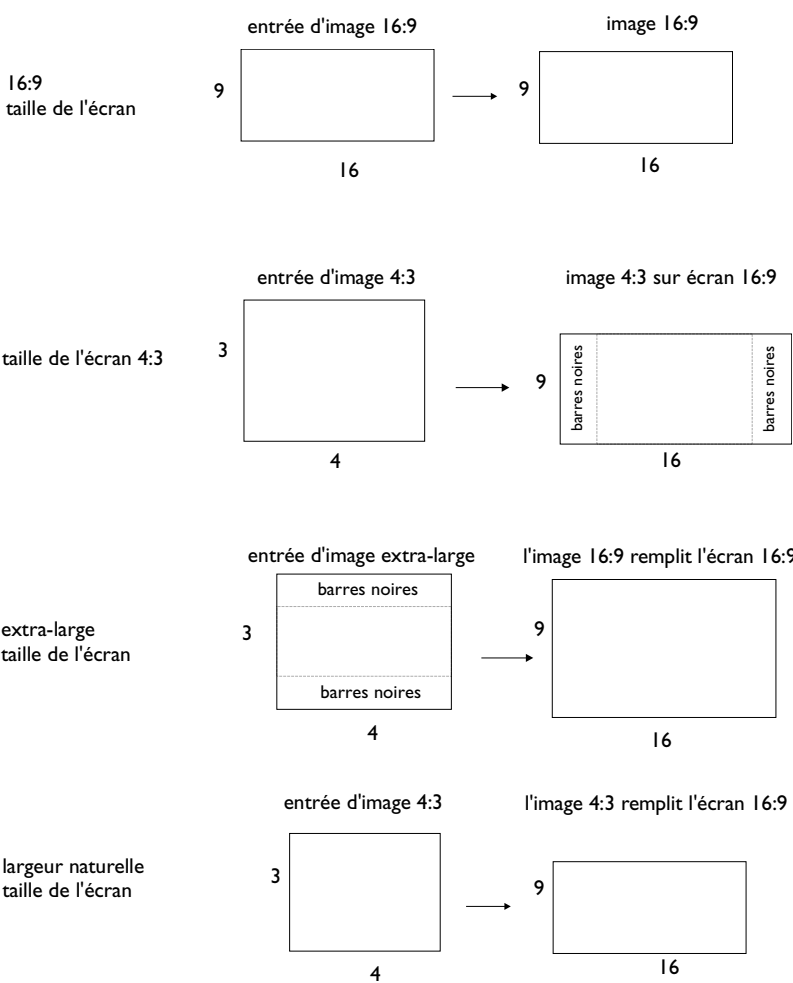
taille de l'écran

16:9 : la valeur par défaut est **16:9**, ce qui préserve la taille de l'écran au format 16:9 et est particulièrement adapté au contenu amélioré des téléviseurs à écran large.

4:3 : redimensionne la version initiale de l'image pour l'adapter à la taille d'écran standard de format 4:3. Si vous affichez une source 4:3 sur un écran 16:9, l'image s'incruste dans un espace 16:9, de sorte que des barres noires apparaissent sur les côtés de l'image.

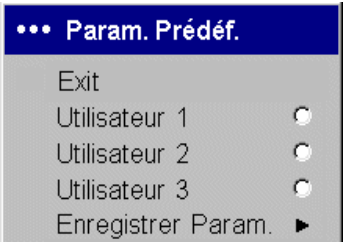
Extra-large : préserve la taille d'écran au format 16:9. Si vous sélectionnez un écran et une source 16:9, l'image remplit l'écran. Si votre source est en format extra-large, l'image s'agrandit pour remplir l'écran.

Largeur naturelle : ce mode étire une image 4:3 pour remplir tout l'écran en format 16:9. Les deux-tiers centraux de l'image sont inchangés, les bords de l'image sont étirés.



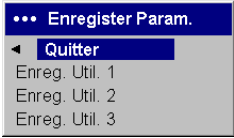
Param. Prédéf.: Ppermet de personnaliser les paramètres et d'enregistrer les paramètres à restaurer ultérieurement. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage Usine dans le menu **Paramètres>Service**.

Pour définir un réglage prédéfini pour la source active, réglez l'image, sélectionnez **Enregistrer Param.** dans le menu Param. Prédéf. et choisissez Enreg. Util. 1, 2 ou 3. Vous pouvez rappeler ces paramètres par la suite en sélectionnant les paramètres prédéfinis enregistrés par l'utilisateur.



paramètres prédéfinis

paramètres prédéfinis
enregistrés par l'utilisateur



Paramètres avancés

TrueLife : cette option renvoie au traitement d'image TrueLife de Faroudja. Tous les signaux vidéo entrelacés à définition standard (composite, S-vidéo et composant) sont acheminés par le biais de ce processeur. Par défaut, les sources composant à gammes progressives HDTV et EDTV ne sont pas acheminés par ce processeur. Vous pouvez activer TrueLife pour acheminer ces signaux par le biais du processeur et régler ensuite les 2 options suivantes :

Détails Chroma : cette option ajuste la netteté des couleurs.

Détails Luma : cette option ajuste la netteté.

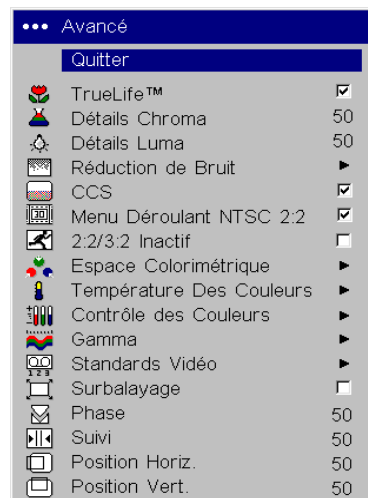
Réduction de bruit : ajuste la réduction du bruit du signal. Choisissez Inactif pour n'avoir aucune réduction du bruit, Auto pour demander au logiciel de déterminer le volume de réduction du bruit, ou Manuel pour ajuster vous-même le niveau.

Ignorer Carnation empêche d'appliquer le traitement de réduction du bruit à la peau des sujets photographiés. La carnation de la peau est souvent meilleure avec un traitement minime. Disponible lorsque l'option Auto ou Manuel est sélectionnée.

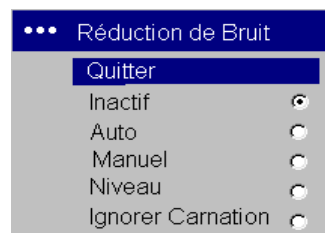
CCS : La suppression des couleurs croisées (Cross Color Suppression) traite le signal pour supprimer toutes les informations de couleur de la partie luma du signal. Elle est active pour tous les signaux composites, inactive pour tous les signaux composant et peut être activée ou désactivée pour tous les signaux S-vidéo.

Menu déroulant NTSC 2:2 : Activez cette fonction pour afficher correctement les signaux NTSC qui ont été créés à 30 images/seconde (au lieu de la cadence standard de 24 images/seconde).

2:2/3:2 Inactif: Tournez ce dispositif dessus à arrêter la détection de mode de film.



Avancé



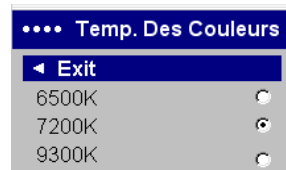
Réduction de bruit

Espace colorimétrique : cette option s'applique aux sources ordinateurs et HDTV (elle n'apparaît pas dans le menu des sources vidéo). Elle permet de sélectionner un espace colorimétrique spécialement optimisé pour votre entrée vidéo. Quand l'option Auto est sélectionnée, le projecteur détermine automatiquement le standard à utiliser. Pour choisir une autre valeur, désactivez Auto et choisissez RGB pour les sources ordinateurs ; REC709 pour les sources composants 1080i ou 720p, ou REC601 pour les sources composants 480p ou 576p.



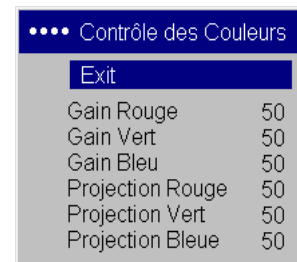
Espace colorimétrique

Température des couleurs : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez l'une des valeurs de la liste.



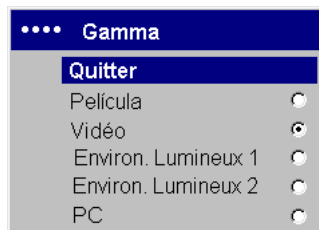
Température des couleurs

Contrôle des couleurs : permet de régler indépendamment le gain (la chaleur relative de la couleur) et le décalage lors de la projection (la quantité de noir dans la couleur) du rouge, du vert et du bleu.



Contrôle des couleurs

Gamma : Les tables gamma contiennent des configurations d'intensité prédéfinies optimisées pour la source d'entrée. Vous pouvez sélectionner une table gamma qui a été spécialement mise au point pour le cinéma, la vidéo, une salle éclairée ou une entrée d'ordinateur PC. (Les entrées film sont normalement saisies au départ à partir d'une caméra, notamment pour le cinéma ; les entrées vidéo sont normalement saisies à partir d'un appareil vidéo, notamment les émissions ou les événements sportifs télévisuels.)



Gamma

REMARQUE : Vos préférences pour la visualisation peuvent varier. Faites défiler les options gamma et choisissez celle qui convient le mieux.

Standards vidéo : quand il est réglé sur Auto, le projecteur essaie de détecter automatiquement le standard vidéo en fonction du signal d'entrée qu'il reçoit. (Les options de standards vidéo peuvent varier selon la région géographique où vous vous trouvez.) Si le projecteur ne parvient pas à détecter le standard correct, les couleurs risquent de ne pas s'afficher correctement, l'image présentant alors un aspect « déchiré ». Si tel est le cas, sélectionnez manuellement un standard vidéo en choisissant NTSC, PAL ou SECAM dans le menu Standards Vidéo.



Standards vidéo

Surbalayage : (source vidéo uniquement) élimine le bruit autour de l'image vidéo.

Les 4 options suivantes sont destinées aux sources ordinateurs et HDTV seulement.

Phase : règle la phase de conversion numérique du signal vidéo.

Suivi : règle la fréquence de conversion numérique du signal vidéo.

Position horizontale/verticale : règle la position de la source.

Menu Paramètres

Sources : permet d'affecter une entrée particulière à une touche de source sur la télécommande et active ou désactive Source Auto. Quand Source Auto n'est pas coché, le projecteur choisit automatiquement la dernière source utilisée. Si aucune source n'est trouvée, un écran vide s'affiche.

Quand Source Auto n'est pas coché, le projecteur recherche au démarrage la dernière source qui était utilisée. S'il ne détecte pas la présence d'un signal, le projecteur explore les sources jusqu'à ce qu'il en trouve une, ou jusqu'à la mise hors tension.

Vous pouvez utiliser la fonction Valider Source pour éliminer certaines sources de la recherche afin d'accélérer celle-ci. Par défaut, les cases à cocher de toutes les sources sont cochées. Supprimez la coche d'activité devant la source pour l'éliminer de la recherche.

Système

Toutes les options de ce menu peuvent être activées et désactivées.

Arrière : inverse l'image pour permettre sa projection derrière un écran transparent.

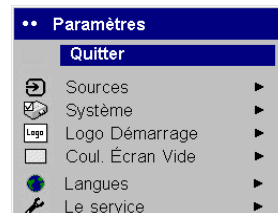
Montage Plafond : renverse l'image pour une projection par montage au plafond.

REMARQUE : Il est recommandé d'effectuer la mise au point finale de l'image en mode Montage plafond une fois le préchauffage de l'appareil complètement terminé (environ 20 minutes).

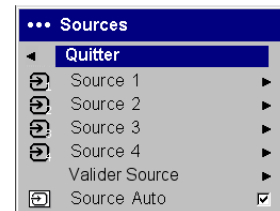
Alim. Auto : quand Alim. Auto est détecté, le projecteur passe automatiquement en mode de démarrage après sa mise sous tension. Cela permet de contrôler les projecteurs montés au plafond avec un interrupteur d'alimentation mural.

Afficher les messages : affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche ») dans le coin inférieur gauche de l'écran.

Haute puissance : activez cette option pour augmenter la sortie lumineuse de la lampe. Elle réduit aussi la durée de vie de la lampe et augmente le bruit du ventilateur.



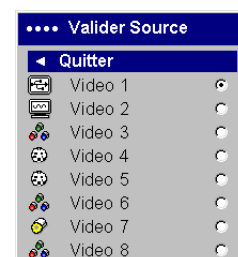
Menu Paramètres



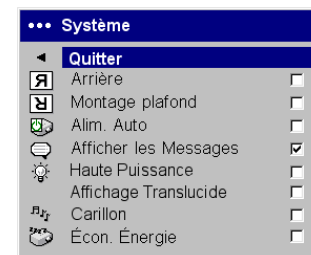
Sources



Source 1



Valider Source



Menu Système

Affichage translucide : rend les menus translucides. Cela évite à l'image d'être entièrement recouverte par les menus pendant la mise au point de l'image.

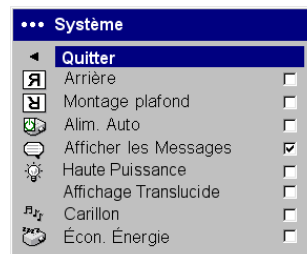
Carillon : activez cette option pour faire retentir le carillon lorsque le bouton **Power** est activé.

Écon. Énergie : quand elle est active, cette option éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 20 minutes. Après 10 autres minutes sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche.

Logo Démarrage : permet d'afficher un écran vide noir, blanc ou bleu au lieu de l'écran par défaut au démarrage quand aucune source n'est détectée.

Coul. écran vide : détermine quelle couleur s'affiche lorsque la touche **sans légende** est activée sur la télécommande ou lorsqu'aucune source n'est active.

Langues : permet la sélection de la langue d'affichage des menus et des messages sur l'écran.



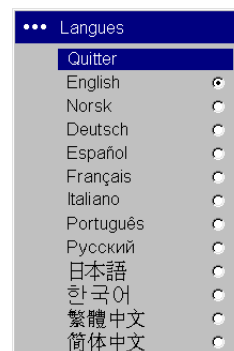
Menu Système



Logo Démarrage



Écran Vide



Langues

Service : pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur la touche de **sélection**.

Réglage usine : restaure tous les paramètres (à l'exception des paramètres Heures de lampe, Montage plafond et Arrière) à leur valeur par défaut après une demande de confirmation.

Mire : affiche une mire lorsque la touche **sans légende** est activée sur la télécommande. Pour régler les motifs, utilisez les flèches haut/bas sur le clavier ou la télécommande.

Code du service : réservé au personnel de service autorisé.



Menu Service

Entretien

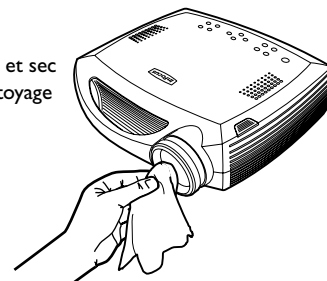
Nettoyage des objectifs

- 1 Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour lentille d'objectif sur un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas trop de produit et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les solvants et les autres produits chimiques puissants risquent de rayer l'objectif.

- 2 Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur ne doit pas être utilisé immédiatement, replacez le capuchon sur l'objectif.

nettoyez l'objectif
avec un chiffon doux et sec
et un produit de nettoyage
non abrasif



Changement de la lampe de projection

Le compteur horaire de la lampe dans le menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Après 1980 heures d'utilisation, le message « Changer la lampe » s'affiche brièvement à chaque démarrage. Pour maintenir des performances vidéo optimales, nous recommandons de changer la lampe toutes les 2000 heures selon le niveau d'utilisation qui en est fait. Vous pouvez commander de nouveaux modules de lampes auprès de votre distributeur. Voir « Accessoires », page 33 pour les détails.

- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le câble d'alimentation.
- 2 Patientez 60 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.

- 3 Renversez le projecteur et retirez le volet du compartiment de la lampe en enlevant les deux vis et en faisant glisser les taquets du volet en dehors des trois travées.

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le projecteur alors que le volet du compartiment de la lampe est retiré. Ceci gêne la circulation de l'air et entraîne la surchauffe du projecteur.

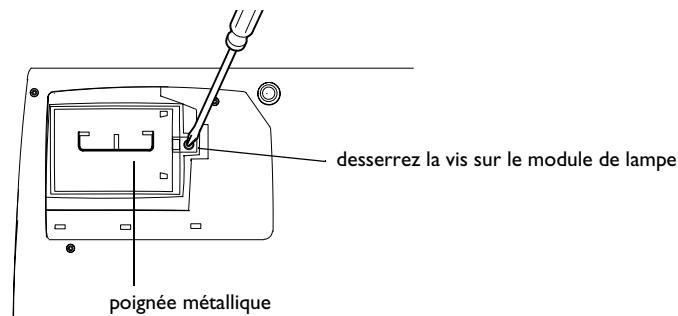
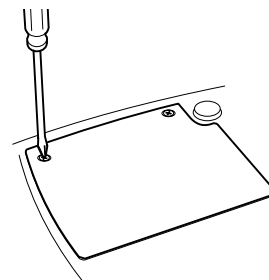
- 4 Desserrez la vis prisonnière sur le module de lampe.

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

heures d'utilisation de la lampe

éteignez et débranchez
le projecteur

patientez 60 minutes



AVERTISSEMENTS :

- Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 60 minutes avant de remplacer la lampe.
- Ne laissez pas tomber le module de lampe. Le verre peut se briser en éclats et provoquer des blessures.
- Ne touchez pas l'écran de lampe en verre. Les empreintes de doigts peuvent atténuer la netteté de la projection.
- Soyez très prudent en retirant le module de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, la lampe peut se briser en de multiples éclats de verre. Même si le module de la lampe est prévu pour retenir ces fragments, procédez avec soin en l'extrayant.

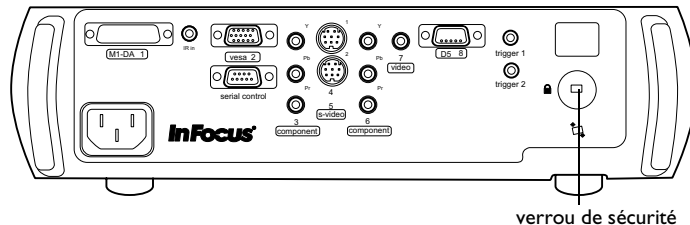
- 5** Sortez le module de lampe en tenant et en soulevant la poignée métallique. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations relatives à l'environnement.
- 6** Installez le module de lampe neuf en vérifiant son assise.
- 7** Serrez la vis unique.
- 8** Remplacez le volet du compartiment de la lampe en faisant glisser les taquets dans leurs travées et en serrant les deux vis.
- 9** Branchez le câble d'alimentation et appuyez sur la touche **Power** pour remettre en route le projecteur.
- 10** Remettez à zéro le compteur d'heures de la lampe.

Remise à zéro du compteur de la lampe

Pour réinitialiser le compte d'heures de la lampe, appuyez simultanément sur les deux touches **Luminosité** du clavier du projecteur pendant 10 secondes.

Utilisation du verrou de sécurité

Le projecteur comporte un verrou de sécurité destiné au système de verrouillage par câble PC Guardian Cable Lock. Voir « Accessoires », page 33 pour commander. Consultez les informations qui accompagnent le verrou pour le mode d'emploi.



Annexe

Spécifications

Température de fonctionnement	10 à 35° C (50 à 95° F) entre 0 et 3 000 mètres
Stockage	-20 à 70° C (-4 à 158° F) entre 0 et 6 000 mètres
Altitude de fonctionnement	0 à 3 000 mètres (0 à 10 000 pieds)
Stockage	0 à 6 000 mètres (0 à 20 000 pieds)
Humidité de fonctionnement	10 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation
Stockage	10 % à 90% d'humidité relative, sans condensation
Dimensions	351P x 325L x 110H mm (13,8 x 12,8 x 4,3 pouces)
Poids	4,24 kg . (9,3 lb) hors emballage
Portée de mise au point optique	1,5 à 10 mètres (5 à 32,8 pieds)
Type de lampe	Lampe UHP (puissance double : 200 et 250 watts)
Puissance nécessaire absorbée	100 V-120 V 4A, 50/60 Hz 200 V-240 V 2A 50 Hz
Montage plafond	Montage testé/homologué UL d'une capacité minimum de 20,87 kg (46 lb).

Accessoires

Accessoires standard

(expédiés avec le projecteur)

Numéro de pièce

Caisse d'expédition (avec matériaux d'emballage)	110-0619-xx
Câble d'alimentation (varie selon le pays)	210-0023-xx
Télécommande de régie	590-0567-xx
Module de lampe de projection (inclus dans le projecteur)	SP-LAMP-006
Capuchon d'objectif	505-1247-xx
Mode d'emploi	010-0401-xx
Fiche de sécurité	009-0659-xx

Accessoires en option

Numéro de pièce

Caisse d'expédition (approuvée ATA)	CA-ATA-013
Montage du projecteur	SP-CEIL-005
Couvercle de câbles	HW-CABLECVR-001
Plaque masquée de montage au plafond	SP-LTMT-PLT
Rallonge pour montage de projecteur 66 à 119 cm (26 à 47 pouces)	SP-LTMT-EXTP
Câble audio/vidéo de 9,14 mètres (30 pieds)	SP-AV30
Système de verrouillage PC Guardian Cable Lock	SP-LOCK
Module de lampe de rechange	SP-LAMP-006
Câble d'alimentation nord-américain, 1m	SP-PC-1MUS

REMARQUE : N'utilisez que des accessoires approuvés.

Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, le voyant rouge clignote ; reportez-vous au **tableau 2** pour déterminer la cause de cette anomalie. Une pause de deux secondes sépare chaque séquence de clignotements du voyant. Visitez www.infocushome.com/service pour plus de détails sur les codes d'erreur associés aux voyants rouges.

Tableau 3: Voyants rouges

Comportement des voyants rouges	Explication
Un (1) clignotement	La lampe ne s'allume pas après cinq (5) tentatives. Vérifiez les connexions sur l'installation de la lampe et de son volet.
Trois (3) clignotements	Le projecteur a arrêté la lampe. Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Remplacez la lampe. Contactez l'assistance technique pour faire réparer la lampe si ce remplacement ne règle pas le problème.
Quatre (4) clignotements	Panne du ventilateur. Remplacez la lampe (le module de lampe contient un ventilateur). Contactez l'assistance technique pour faire réparer le ventilateur si ce remplacement ne règle pas le problème.
Cinq (5) clignotements	Le projecteur est en surchauffe. Vérifiez l'absence d'obstacle devant les événements d'aération. Contactez l'assistance technique pour une réparation si le problème persiste alors que les événements d'aération ont été dégagés.

Taille de l'image projetée

Tableau 4:
Distances de projection pour une taille d'écran donnée

Taille d'écran 16:9 (mètres/ pouces)	Diagonale d'écran (mètres/ pouces)	Distance de projection	
		Agrandisse- ment maxi- mum (mètres/ pieds)	Agrandisse- ment mini- mum (mètres/ pieds)
27x48 0,69x1,22	55,1/1,4	6,0/1,82	8,3/2,54
34x60 0,9x1,5	68,8/1,75	7,5/2,3	10,4/3,2
40,5x72 1,0/1,8	82,6/2,1	9,0/2,7	12,5/3,8
45x80 1,1x2,0	91,8/2,3	10,0/3,0	13,9/4,2
45x80 1,2/2,2	99,8/2,5	10,8/3,3	15,1/4,6
52X92 1,3x2,3	105,6/2,7	11,4/3,5	16,0/4,9
52X92 1,4x2,4	110,1/2,8	11,9/3,6	16,7/5,1
58x104 1,5x2,6	119,3/3,0	12,9/3,9	18,1/5,5
65x116 1,7x3	133,1/3,4	14,4/4,4	20,1/6,1

REMARQUE : Visitez notre site Internet à www.infocushome.com/support pour obtenir une calculatrice interactive de taille d'image.

Compatibilité de source

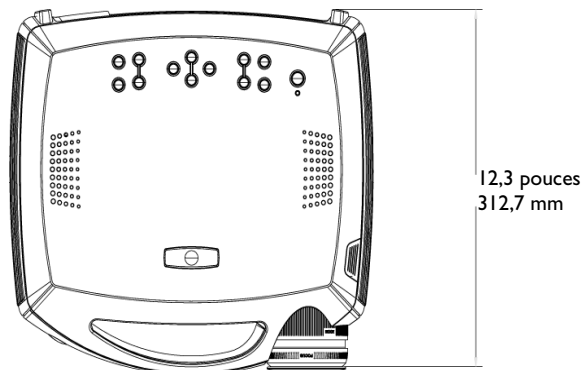
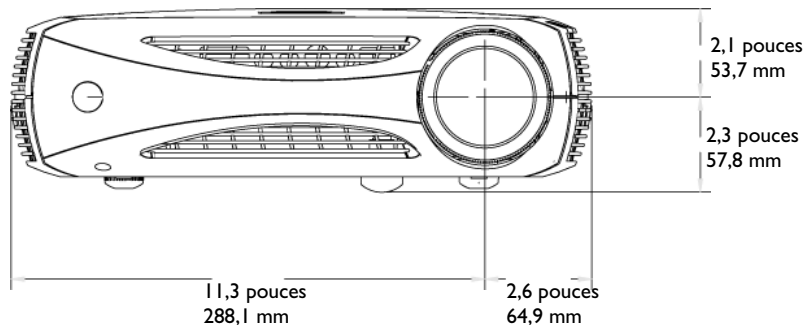
Tableau 5:
Compatibilité des sources

vidéo	Composant et RGB HDTV (720p, 1035i, 1080p, 1080p-24Hz) DVI/HDCP pour la vidéo numérique et la vidéo numérique codée Composant EDTV (480p, balayage progressif 576p), SECAM : Vidéo standard M, composant, composite et S-vidéo (480i, 576i, 576i RGB SCART avec adaptateur, NTSC, NTSC M 4.43, PAL : B, H, I, M, N)
Ordinateur	PC analogique et numérique, Macintosh, résolution 1280x1024
Communication	USB et RS-232

Tableau 6:
Entrées et sorties de projecteur

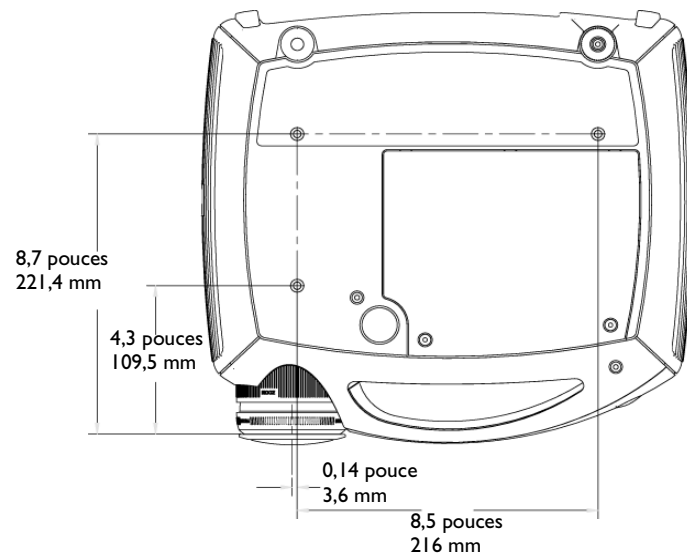
2 - Composant (Gold RCA)	HDTV, EDTV et composant TV standard
1 - Composant (D5)	HDTV, EDTV, TV standard, RGB SCAR avec adaptateur
2 - S-vidéo	Vidéo standard
1 - Composite (RCA)	Vidéo standard
1 - MI-DA VESA	HDTV, RGB, composant HDTV, DVI, ordinateur et USB
1 - HD15 VESA	HDTV, RGB, composant HDTV, ordinateur
1 - mâle Dsub à 9 broches	RS-232
1 - mini-prise de 3,5 mm	Répéteur IR (compatible Niles/Xantech)
2 - mini-prise de 3,5 mm	abaissement d'écran à 1-12v, « rideaux » au format 4:3 à 1-12v

Dimensions de projecteur pour les montages au plafond



dimensions du couvercle optionnel des câbles : 315 x 100 x 82mm
(12,4 x 3,9 x 3,2 pouces)

longueur totale du couvercle optionnel des câbles : 411,5 mm (16,2 pieds)



Spécifications du Terminal RS232

Configuration de communication

Pour contrôler le projecteur depuis l'ordinateur, branchez le câble RS232 et définissez les paramètres de port série pour qu'ils correspondent à ceux de cette configuration de communication:

Paramètre	Valeur
Bits par seconde	19,200
Bits de données	8
Parité	Sans
Bits d'arrêt	1
Contrôle du flux	Sans
Émulation	VT100

Format de commande

Toutes les commandes sont constituées de caractères alphanumériques suivis d'une requête, le tout placé entre parenthèses. La requête peut être une requête de lecture (indiquée par "?") ou une requête d'écriture (indiquée par un à quatre chiffres ASCII).

Le format d'une requête est : (AAA?) dans laquelle

- (lance la commande
- AAA indique la commande
- ? indique la requête de lecture
-) termine la commande

Une commande de lecture renvoie la plage et le paramètre en cours, par exemple :

Fonction	Commande	Response
Brightness	(BRT?)	(0-22, 10)
Lamp hours	(LMP?)	(0-9999, 421)

Une requête d'écriture, par exemple : (AAA####)

- (lance la commande
- AAA indique la commande
- #### indique la valeur à écrire (les zéros de gauche ne sont pas nécessaires)
-) termine la commande

Certaines commandes comportent des plages tandis que d'autres sont des valeurs absolues. Si un nombre est supérieur au maximum de la plage de réception, il est automatiquement défini au maximum autorisé pour cette fonction. Si une commande reçue n'est pas comprise, un "?" est renvoyé. Avec les paramètres absolus, "0" indique la désactivation et 1-9999 indique l'activation. La seule exception est la commande d'alimentation (Power) dans laquelle 0 indique l'arrêt et 1 la marche.

Commandes prises en charge

Fonction	Commande	Plage	Défaut
Aspect Ratio	ARZ	0-4 0 = Native 1 = 16:9 2 = 4:3 3 = Letterbox 4 = Natural Wide	1
Auto Chime Enable	ACE	0-1	1
Auto Power	APO	0-1	0
Auto Source	ASC	0-1	1
Blank	BLK	0-1	0
Blank Screen	BSC	0-2 0 = black 1 = blue 2 = white	0
Blue Color Offset	BCO	1-63	32
Blue Gain	BCG	1-63	32
Brightness	BRT	8-252	128
Ceiling	CEL	0-1	0
Chroma Detail	CDE	8-248	128
Color	CLR	8-252	128
Color Space	CSM	0-7 0 = RGB 3 = REC601 2 = REC709 7 = Auto	7

Color Temp	TMP	0-2 0 = 9300 1 = 8200 2 = 6500	2
Contrast	CON	8-252	128
CCS	CCS	0-1	0
Display Messages	DMG	0-1	1
Factory Reset (Write only)	RST	0-1	n/a
Gamma Table	GTB	0-4 0 = PC 1 = Video 2 = Film 3 = Bright Room 1 4 = Bright Room 2	2
Green Color Offset	GCO	1-63	32
Green Gain	GCG	1-63	32
High Power Enable	HPE	0-1	0
Horizontal Position	HPS	n/a	n/a
Keystone	DKC	2-254	128
Lamp Hours (Read only)	LMP	0-32767	0
Lamp Reset	LMR	0-32767	0
Luma Detail	LDE	8-248	128
Menu	MNU	0-1	0
Menu Navigation	NAV	0-4 0 = up 1 = down 4 = select	n/a

Language	LAN	0-11 0 = English 1 = French 2 = German 3 = Spanish 4 = Chinese Traditional 5 = Japanese 6 = Korean 7 = Portuguese 8 = Russian 9 = Norwegian 10 = Chinese Simplified 11 = Italian	0	Skintone Bypass Enable	SBE	0-1	1
				Source	SRC	0-7 0 = Video 1, MI 1 = Video 2, VESA 2 = Video 3, Component 1 3 = Video 4, S-Video 1 4 = Video 5, S-Video 2 5 = Video 6, Component 2 6 = Video 7, Composite 7 = Video 8, D5	2
NTSC 2:2 Pulldown Enable	NPE	0-1	0	Startup Logo	DSU	0-1	1
Noise Reduction Enable	NRE	0-2 0 = Off 1 = Auto 3 = Manual	8	Tint	TNT	8-252	128
Noise Reduction Level	NRL	8-248	8	Tracking	MTS	2148-2248	n/a
Overscan	OVS	0-1	0	Translucent OSD	TOE	0-1	1
Phase	MSS	0-31	n/a	TrueLife Enable	TLE	0-1	1
Power	PWR	0-1	0	Vertical Position	VPS	n/a	n/a
Power Save	PSV	0-1	0	Video Standard	VSU	0-3 0 = Auto 1 = NTSC 2 = PAL 3 = SECAM	0
Presets	PST	0-2 0 = User 1 1 = User 2 2 = User 3	0				
Rear Project	REA	0-1	0				
Red Color Offset	RCO	1-63	32				
Red Gain	RCG	1-63	32				

Garantie limitée

En considération des limitations, exclusions et dénis de responsabilité ci-après, InFocus Corporation (« InFocus ») garantit que le projecteur, les lampes et les accessoires (ci-après désignés collectivement ou séparément en tant que « Produit » selon le cas) achetés auprès de la société InFocus, d'un distributeur ou d'un revendeur InFocus sont conformes aux spécifications d'InFocus et exempts de tout vice de matériau ou de main d'œuvre pendant les périodes de Garantie limitée respectives indiquées ci-dessous. InFocus ne garantit pas que le Produit répondra aux besoins particuliers du client final.

Si le Produit couvert par cette Garantie limitée s'avère défectueux suite à un vice de matériau ou de main d'œuvre pendant la période de Garantie, InFocus RÉPARERA ou REMPLACERA le Produit, au choix exclusif d'InFocus.

Toutes les pièces et tous les Produits remplacés dans le cadre de cette Garantie limitée deviendront la propriété d'InFocus. La seule obligation d'InFocus est de fournir (ou de payer) toute la main d'œuvre nécessaire pour réparer le Produit qui aura été déterminé défectueux pendant la période de Garantie limitée et de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses par des pièces neuves ou, au choix d'InFocus, par des pièces remises en état ayant des performances équivalentes ou supérieures aux performances des pièces neuves. Les périodes de Garantie limitées sont définies comme suit :

- **Période de garantie limitée pour le Produit projecteur (sans les lampes)**: deux (2) ans à compter de la date d'achat.
- **Période de garantie limitée pour le Produit lampes**: A compter de la date d'achat du projecteur, la lampe d'origine installée bénéficiera d'une période de Garantie limitée pendant **90 jours ou de 500 heures** d'utilisation, le premier de ces chiffres prévalant, et les lampes de rechange achetées lors de l'achat du Produit projecteur bénéficieront d'une période de Garantie limitée pendant **500 heures** d'utilisation.
- **Période de Garantie limitée pour le Produit accessoires**: un (1) an à compter de la date d'achat.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

CETTE GARANTIE ÉNONCE LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE D'INFOCUS POUR SON PRODUIT. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE QU'AUX PRODUITS ACHETÉS AUPRÈS D'INFOCUS OU D'UN REVENDEUR AGRÉÉ

D'INFOCUS. InFocus n'aura plus aucune obligation aux termes de la présente Garantie limitée si le Produit a été endommagé suite à un mauvais emploi, une utilisation abusive, une négligence, une exposition à la fumée (fumée de cigarettes ou autres), un accident, des contraintes physiques ou électriques excessives, des modifications non autorisées (y compris un montage non autorisé), une détérioration, une altération ou une réparation par un tiers autre qu'InFocus ou ses représentants agréés, des causes ne relevant pas d'une utilisation normale ou d'une utilisation du Produit pour un autre usage auquel il est destiné.

Cette Garantie limitée exclut tout nettoyage du Produit, toute réparation ou remplacement des composants en plastique liée à un dommage esthétique ou résultant d'une usure normale. La réparation du Produit hors du cadre de cette Garantie limitée sera facturée en fonction des frais de main d'œuvre et de matériaux. Une « démonstration » prolongée du Produit peut entraîner une usure inhabituelle de celui-ci et une démonstration prolongée n'est pas considérée comme un usage normal selon les modalités de cette Garantie limitée.

La Garantie limitée relative au Produit accessoires ne couvre que l'accessoire et exclut l'usure normale. La Garantie limitée du Produit lampes exclut la dégradation prévisible de la lampe.

Les Produits remis en état et les Produits logiciels ne sont pas couverts par la Garantie limitée ci-dessus. Veuillez consulter la Garantie limitée pour les Produits remis en état ou la Garantie limitée pour les Produits logiciels pour obtenir des informations de Garantie applicable.

ABSENCE DE RESPONSABILITÉ ET GARANTIES NON STIPULÉES

LA GARANTIE IMPRIMÉE CI-DESSUS EST L'UNIQUE GARANTIE APPLICABLE À CET ACHAT. INFOCUS REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, NOTAMMENT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE DU PRODUIT ET À SON ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE S'ÉTENDANT AU-DELÀ DES TERMES ÉTABLIS ICI ET LA PRÉSENTE GARANTIE NE POURRA ÊTRE ÉTENDUE, MODIFIÉE OU ALTÉRÉE QUE PAR UN INSTRUMENT RATIFIÉ PAR INFOCUS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DURÉE POUR LA GARANTIE IMPLICITE. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES LIMITATIONS SONT SUSCEPTIBLES DE NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

Période de la Garantie limitée

Les périodes de Garantie limitée mentionnées dans les présentes commencent à partir de la date d'achat par l'acquéreur final. Les modalités de ces garanties limitées ne s'appliquent qu'à l'utilisateur final (première personne ou entité ayant acheté un Produit neuf pour un usage personnel ou professionnel et non pour une distribution ou une revente). CERTAINES JURIDICTIONS ACCORDENT DES DROITS AU CONSOMMATEUR ASSOCIÉS À UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE QUI DIFFÈRE DES PÉRIODES MENTIONNÉES DANS LES PRÉSENTES, INFOCUS HONORERA TOUS LESDITS DROITS DES CONSOMMATEURS.

Bénéficiaire de la couverture de la Garantie limitée

Toute personne exerçant une réclamation dans le cadre de cette Garantie limitée doit pouvoir établir à la satisfaction d'InFocus la date d'achat et justifier que le Produit a été acheté neuf. Le bordereau de vente ou la facture montrant la date d'achat du Produit constitue la preuve de la date d'achat.

Pour obtenir le service de Garantie

Pendant la période de Garantie, l'acquéreur qui exerce ses droits dans le cadre de cette Garantie limitée, doit contacter d'abord 1) InFocus, 2) un centre de réparation agréé par InFocus ou 3) le lieu d'achat d'origine.

Service clientèle InFocus -1-800-799-9911 ou techsupport@infocus.com

Pour obtenir un service dans le cadre de cette Garantie limitée, il est demandé à l'acquéreur de renvoyer ou de délivrer le Produit défectueux, transport et autres frais prépayés, dans un centre de réparation d'InFocus ou tout autre centre d'entretien agréé par InFocus. Pour le renvoi du Produit à InFocus, un numéro d'autorisation de renvoi (n° RMA) est exigé et doit figurer clairement à l'extérieur de l'emballage d'origine du Produit ou d'un emballage équivalent offrant le même degré de protection. InFocus ou le centre d'entretien autorisé par InFocus renverra le Produit réparé ou remplacé, frais de port prépayés, à l'acquéreur.

Pour bénéficier du service de Garantie, les Produits renvoyés doivent être accompagnés d'une lettre écrite qui : (i) décrit le problème; (ii) fournit le justificatif de la date d'achat; (II) fournit le nom du distributeur et (I) le modèle et le numéro de série du Produit. Sur demande d'InFocus Corporation ou d'un centre de réparations agréé par InFocus, le justificatif d'une importation légale doit accompagner le Produit à réparer sous Garantie ; sinon, le Produit doit être ren-

voyé au lieu d'achat d'origine, au fabricant (l'acquéreur assumant alors à son compte toutes les taxes ainsi que tous les frais de douanes et de port), ou l'acquéreur doit assumer les frais afférents à la réparation sous Garantie.

Aucune réparation ni échange du Produit ou d'une de ses pièces ne prolongera la période de Garantie du Produit global. La Garantie portant sur une pièce réparée et la main d'œuvre ne sera effective que pendant une période de quatre-vingt-dix jours (90) suivant la réparation ou le remplacement de cette pièce, ou pendant la période restante de la Garantie du Produit si celle-ci est supérieure à 90 jours.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

IL EST ENTENDU ET CONVENU QUE LA RESPONSABILITÉ D'INFOCUS, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UN PRÉJUDICE, D'UNE GARANTIE QUELCONQUE, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, EST LIMITÉE AU REMBOURSEMENT DU MONTANT DU PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR ET QU'EN AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ INFOCUS NE POURRA ÊTRE RENDUE PASSIBLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSECUTIFS OU DE LA PERTE DE BÉNÉFICES, DE REVENUS OU D'ARGENT. LE PRIX DÉCLARÉ DU PRODUIT EST UNE CONSIDÉRATION INTERVENANT DANS LA DÉTERMINATION DE LIMITE DE RESPONSABILITÉ D'INFOCUS.

Limites sur les poursuites judiciaires - Aucune poursuite judiciaire, sous quelque forme que ce soit, se rapportant à l'accord d'achat du Produit ne pourra être intentée par l'acquéreur s'il s'est écoulé plus d'une année depuis l'origine de la cause de cette poursuite judiciaire.

Loi applicable - Toute poursuite judiciaire, indépendamment de sa forme, découlant du contrat d'achat du Produit est régie par la loi de l'État de l'Oregon.

Arbitrage obligatoire - Toute poursuite judiciaire, indépendamment de sa forme, découlant du contrat d'achat du Produit est soumise à un arbitrage obligatoire.

CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU DIRECTS. EN CONSÉQUENCE, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS SONT SUSCEPTIBLES DE NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS ÊTES SUSCEPTIBLE D'EN AVOIR D'AUTRES EN FONCTION DE LA JURIDICTION DU LIEU DE VOTRE ACHAT.